

## MEGHÍVÓ

### a Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete

**2024. szeptember 30-án 17.45 órai kezdettel tartandó ülésére**  
a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal  
(1102 Bp. X., Szent László tér 29.)  
**főldszint 20. szám alatti tanácstermébe.**

#### Tervezett napirend:

- 1. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 9/2024. (II. 26.) határozat módosításáról**  
(16. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Petrovszka Viktória elnök
- 2. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2024. június és szeptember hónapban megtartott – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjairól**  
(17. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Petrovszka Viktória elnök

*A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 92. § (1) bekezdés alapján a nemzetiségi önkormányzati testülete akkor határozatképes, ha az ülésen, és az adott döntés meghozatalánál a nemzetiségi önkormányzati képviselők több mint fele jelen van.*

Megjelenésére feltétlenül számítok. Amennyiben az ülésen nem tud részt venni, kérem, hogy a távolmaradás okát telefonon a 061 4338 141-es számon, illetve e-mailben a joganehenrietta@kobanya.hu címre szíveskedjen jelezni legkésőbb az ülést megelőző nap 16.00 óráig.

Budapest, 2024. szeptember 26.

Üdvözlettel,

Petrovszka Viktória s.k.  
elnök

**KŐBÁNYAI UKRÁN ÖNKORMÁNYZAT  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
1102 Budapest, Szent László tér 29.**

---

**J E G Y Z Ő K Ö N Y V**

**Készült:** a Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének 2024. szeptember 30-án 17.45 órai kezdettel a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Bp. X., Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácskozó termében megtartott üléséről.

**A jelenléti ív alapján jelen vannak:**

Petrovszka Viktória	elnök
Risko Roman	képviselő

**Távolmaradását előre jelezte:**

Deák Inga	elnökhelyettes
-----------	----------------

**Tanácskozási joggal jelen vannak:**

Dr. Kappel Patrícia kamarai jogtanácsos	Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Jegyzője képviseletében
Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referens	a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és Civilkapcsolati Osztály képviseletében

**Az ülést vezeti:** Petrovszka Viktória elnök.

**Elnök:** *Az elnök üdvözli a megjelenteket és az ülést megnyitja. Az elnök megállapítja, hogy az ülésen 2 fő képviselő megjelent, így a testület határozatképes.*

Ülésünk nyilvános. A jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta vezeti magyar nyelven. Javaslom, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Risko Roman képviselőt bízva meg a Képviselő-testület, egyben kérdezem, hogy a jelölt elfogadja-e a felkérést.

**Risko Roman:** Vállalom a tisztséget.

**Elnök:** Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadják el a javaslatot.

**31/2024. (IX. 30.) határozat jegyzőkönyv-hitelesítő megválasztásáról**

(2 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv-hitelesítőnek Risko Roman képviselőt választja meg.

**Elnök:** *Az elnök ismerteti a tervezett napirendi pontokat. Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadjuk el a kiküldött meghívó napirendi pontjait.*

**32/2024. (IX. 30.) határozat a Kőbányai Ukrán Önkormányzat képviselő-testületi ülés napirendjének elfogadásáról**

(2 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 9/2024. (II. 26.) határozat módosításáról.**  
(16. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Petrovszka Viktória elnök
- 2. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2024. június és szeptember hónapban megtartott – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjairól.**  
(17. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Petrovszka Viktória elnök

### **1. napirendi pont**

#### **A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 9/2024. (II. 26.) határozat módosításáról**

**Elnök:** Tájékoztatom a képviselőket arról, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet alapján az alábbiak szerint terjesztem elő a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 8/2024. (II. 26.) határozat (a továbbiakban: Határozat) módosítását.

Az Áht. 34. § (4) bekezdése alapján a képviselő-testület az előirányzat-módosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként negyedévente, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési rendeletét. Az Áht. 34. § (5) bekezdése továbbá kimondja, hogy a nemzetiségi önkormányzat bevételi előirányzatainak és kiadási előirányzatainak módosítására, átcsoportosítására az előbbi szabályt kell alkalmazni azzal, hogy a képviselő-testület hatáskörét a nemzetiségi önkormányzat testülete gyakorolja, polgármesteren a nemzetiségi önkormányzat elnökét kell érteni.

A fentiekre figyelemmel a módosítás célja a 2024. év I. félévre vonatkozó képviselő-testületi, elnöki hatáskörű előirányzat-módosítások és átcsoportosítások Határozatban történő átvezetése. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2024. évi költségvetési főösszegének bevételi és kiadási előirányzatait az előterjesztés 2. melléklete tartalmazza.

A költségvetési főösszeg 2024. január 1. és 2024. június 30. között mindösszesen 4 126 368 Ft összeggel emelkedett. A növekedést a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től kapott feladatalapú támogatás előirányzatosítása 1 440 240 Ft összeggel, kézműves szakkör támogatása 300 000 Ft összeggel, hagyományörző tábor támogatása 700 000 Ft összeggel, bábszínházi előadás támogatása 6000 000 Ft összeggel és gasztronómiai nap támogatása 300 000 Ft összeggel, továbbá a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattól kapott támogatás 413 750 Ft összeggel, és 372 426 Ft pénzmaradvány igénybevétele eredményezi.

A kiadási oldalon beépítésre került a többletbevétel, továbbá a szükséges átcsoportosítások végrehajtása következtében a személyi juttatások előirányzata 487 315 Ft összeggel, a munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó előirányzata 49 560 Ft összeggel, míg a dologi kiadások előirányzata 3 569 511 Ft összeggel emelkedett.

Amennyiben nincs kérdés vagy ellenvetés, kérem, fogadjuk el a határozati javaslatot.

## A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének

### 33/2024. (IX. 30.) határozata a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 9/2024. (II. 26.) határozat módosításáról

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:

1. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 9/2024. (II. 26.) határozat (a továbbiakban: Határozat) 1. és 2. pontja helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„1. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2024. évi költségvetésének

a) költségvetési és finanszírozási bevételi főösszege 5 266 386 Ft,

b) költségvetési és finanszírozási kiadási főösszege 5 266 386 Ft.

2. A költségvetési főösszeg részletezése a következő:

a) költségvetési bevételek: 4 793 960 Ft,

b) költségvetési kiadások: 5 266 386 Ft,

c) költségvetési működési hiány: 472 426 Ft,

d) a költségvetési felhalmozás egyenlege: 0 Ft,

e) költségvetési hiány összesen: 472 426 Ft,

f) finanszírozási bevételek: 472 426 Ft,

g) finanszírozási kiadások: 0 Ft,

h) finanszírozási többlet: 472 426 Ft,

i) összes hiány: 0 Ft.”

2. A Határozat a következő 14. ponttal egészül ki:

„14. E határozatnak a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 9/2024. (II. 26.) határozat módosításáról szóló .../2024. (... ..) határozattal megállapított 1. és 2. pontját, valamint 1. mellékletét 2024. június 30-ától kell alkalmazni.”

3. A Határozat 1. melléklete helyébe az 1. melléklet lép.

4. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.

**Elnök:** Megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal támogattuk az előterjesztést. Köszönöm, az egyes napirendi pontot lezárom.

#### 2. napirendi pont

**A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2024. június és szeptember hónapokban megtartott – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjairól.**

**Elnök:** Tájékoztatom a képviselőket arról, hogy a Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a 8/2024. (II. 26.) határozatával fogadta el a Kőbányai Ukrán Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) 2024. évi munkatervét.

2024. évi munkaterv alapján megtartott programok:

1. Az Önkormányzat az ukrán kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2024. július 7-én a Magnet Házban (1062 Budapest, Andrásy út 98.) megszervezte az Ukrán Író-Olvásó Klubot, amelynek költségeihez 45 000 Ft összeget biztosított a 2024. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.  
[Magyarország központi költségvetéséről szóló 2023. évi LV. törvény 9. melléklet II. fejezet 2.4 pontja]
2. Az Önkormányzat az ukrán kultúra terjesztése céljából 2024. augusztus 22-én Budapesten megszervezte az Ukrán Függetlenség Napja rendezvényt. Az Önkormányzat a rendezvény költségeihez 200 000 Ft összeget biztosított az Önkormányzat a 2024. évi költségvetés feladatalapú kiadások sora terhére.  
[Magyarország központi költségvetéséről szóló 2023. évi LV. törvény 9. melléklet II. fejezet 2.4 pontja]
3. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2024. július 26-a és 2024. július 31-e között a Riviéra Parkhotelban Balatonföldváron megszervezte az Ukrán Hagyományörző Tábor, amelynek költségeihez 730 000 Ft összeget biztosított a 2024. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, valamint a Bethlen Gábor Alapkezelőtől kapott pályázati támogatások dologi sora terhére.  
[Magyarország központi költségvetéséről szóló 2023. évi LV. törvény 9. melléklet II. fejezet 2.4 pontja]
4. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2024. január óta Budapest különböző helyszínein működteti az Ukrán Hagyományörző Szakkört, amelynek költségeihez 300 000 Ft összeget biztosított a 2024. évi költségvetés feladatalapú, valamint a Bethlen Gábor Alapkezelőtől pályázat útján kapott támogatás dologi kiadások sora terhére.  
[Magyarország központi költségvetéséről szóló 2023. évi LV. törvény 9. melléklet II. fejezet 2.4 pontja]
5. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2024. szeptember 21-én a Városháza parkban (1052 Budapest, Bárczy István utca 5.) megszervezte az Ukrán Gasztronómiai Nap 2024 rendezvényt. Az Önkormányzat a Gasztronómiai Napra, amelynek költségeihez 542 000 Ft összeget biztosított 2024. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, valamint a Bethlen Gábor Alapkezelőtől kapott pályázati támogatások dologi sora terhére.  
[Magyarország központi költségvetéséről szóló 2023. évi LV. törvény 9. melléklet II. fejezet 2.4 pontja]

2024. évi munkaterven kívül megtartott programok:

1. Az Önkormányzat az ukrán kultúra terjesztése céljából 2024. május 31-én az Ukrán Udvarban (1092 Budapest, Ráday utca 17.) megszervezte az Ukrán Gyermeknapot. Az Önkormányzat a rendezvény költségeihez 150 000 Ft összeget biztosított a 2024. évi költségvetés működési és feladatalapú kiadások sora terhére.  
[Magyarország központi költségvetéséről szóló 2023. évi LV. törvény 9. melléklet II. fejezet 2.4 pontja]
2. Az Önkormányzat az ukrán kultúra terjesztése céljából 2024. június 22-én a Grafisoft parkban (1031 Budapest, Záhony utca 7.) megszervezte az Ukrán Vasárnapi Iskola zárórendezvényét. Az Önkormányzat a rendezvény költségeihez 35 000 Ft összeget biztosított az Önkormányzat a 2024. évi költségvetés feladatalapú kiadások sora terhére.  
[Magyarország központi költségvetéséről szóló 2023. évi LV. törvény 9. melléklet II. fejezet 2.4 pontja]

Amennyiben nincs kérdés vagy ellenvetés, kérem, fogadjuk el a határozati javaslatokat.

**Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**  
**34/2024. (IX. 30.) határozata**  
**az Ukrán Író-Olvasó Klub szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2024. július 7-én a Magnet Házban megrendezett Ukrán Író-Olvasó Klub költségeinek támogatása érdekében 45 000 Ft összeget biztosít a 2024. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: elnök

**Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**  
**35/2024. (IX. 30.) határozata**  
**az Ukrán Függetlenség Napja rendezvény szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2024. augusztus 22-én Budapesten megszervezte az Ukrán Függetlenség Napja rendezvényt. Az Önkormányzat a rendezvény költségeinek támogatása érdekében 200 000 Ft összeget biztosít a 2024. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: elnök

**Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**  
**36/2024. (IX. 30.) határozata**  
**az Ukrán Hagyományőrző Tábor részvételi költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2024. július 26-a és 2024. július 31-e között a Riviéra Parkhotelben Balatonföldváron megrendezett Ukrán Hagyományőrző Tábor részvételi költségeinek támogatása érdekében 730 000 Ft összeget biztosít a 2024. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, valamint a Bethlen Gábor Alapkezelőtől kapott pályázati támogatások dologi sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: elnök

**Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**  
**37/2024. (IX. 30.) határozata**  
**az Ukrán Hagyományőrző Szakkör költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2024. január óta Budapest különböző helyszínein működtetett Ukrán Hagyományőrző Szakkör költségeinek támogatása érdekében 300 000 Ft összeget biztosít a 2024. évi költségvetés feladatalapú, valamint a Bethlen Gábor Alapkezelőtől pályázat útján kapott támogatás dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**  
**38/2024. (IX. 30.) határozata**  
**az Ukrán Gasztronómiai Nap rendezvény költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2024. szeptember 21-én a Városháza parkban megrendezett Ukrán Gasztronómiai Nap rendezvény költségeinek támogatása érdekében 542 000 Ft összeget biztosít a 2024. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, valamint a Bethlen Gábor Alapkezelőtől kapott pályázati támogatások dologi sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**  
**39/2024. (IX. 30.) határozata**  
**az Ukrán Gyermeknap szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2024. május 31-én az Ukrán Udvarban megrendezett Ukrán Gyermeknap költségeinek támogatása érdekében 150 000 Ft összeget biztosít a 2024. évi költségvetés működési és feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**  
**40/2024. (IX. 30.) határozata**  
**az Ukrán Vasárnapi Iskola költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2024. június 22-én az a Grafisoft Parkban megrendezett Ukrán Vasárnapi Iskola költségeinek támogatása érdekében 35 000 Ft összeget biztosít a 2024. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal


Felelős: elnök

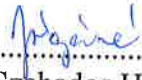
**Elnök:** Megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal támogattuk az előterjesztést. Köszönöm, a második napirendi pontot lezárom.

Megállapítom, hogy további javaslat, észrevétel nem érkezett; a Képviselő-testület az elfogadott napirendjét megtárgyalta. Megköszönöm a jelenlévő képviselők részvételét és a testületi ülést **17 óra 55 perckor** bezárom.

K.m.f.

  
Petrovszka Viktória  
elnök

  
Risko Roman  
jegyzőkönyv-hitelesítő

  
Jógáné Szabados Henrietta  
jegyzőkönyvvezető  
**A jegyzőkönyv mellékletei**

- 1.) meghívó, előterjesztések (*elektronikus formában*)
- 2.) jelenléti ív



**Előterjesztés**  
**a Képviselő-testület részére**  
**a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 9/2024. (II. 26.)**  
**határozat módosításáról**

**I. Tartalmi összefoglaló**

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet alapján az alábbiak szerint terjesztem elő a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 9/2024. (II. 26.) határozat (a továbbiakban: Határozat) módosítását.

Az Áht. 34. § (4) bekezdése alapján a képviselő-testület az előirányzat-módosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként negyedévente, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési rendeletét. Az Áht. 34. § (5) bekezdése továbbá kimondja, hogy a nemzetiségi önkormányzat bevételi előirányzatainak és kiadási előirányzatainak módosítására, átcsoportosítására az előbbi szabályt kell alkalmazni azzal, hogy a képviselő-testület hatáskörét a nemzetiségi önkormányzat testülete gyakorolja, polgármesteren a nemzetiségi önkormányzat elnökét kell érteni.

A fentiekre figyelemmel a módosítás célja a 2024. év I. félévre vonatkozó képviselő-testületi, elnöki hatáskörű előirányzat-módosítások és átcsoportosítások Határozatban történő átvezetése. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2024. évi költségvetési főösszegének bevételi és kiadási előirányzatait az előterjesztés 2. melléklete tartalmazza.

A költségvetési főösszeg 2024. január 1. és 2024. június 30. között mindösszesen 4 126 368 Ft összeggel emelkedett. A növekedést a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től kapott feladatalapú támogatás előirányzatosítása 1 440 240 Ft összeggel, kézműves szakkör támogatása 300 000 Ft összeggel, hagyományörző tábor támogatása 700 000 Ft összeggel, bábszínházi előadás támogatása 6000 000 Ft összeggel és gasztronómiai nap támogatása 300 000 Ft összeggel, továbbá a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattól kapott támogatás 413 750 Ft összeggel, és 372 426 Ft pénzmaradvány igénybevétele eredményezi.

A kiadási oldalon beépítésre került a többletbevétel, továbbá a szükséges átcsoportosítások végrehajtása következtében a személyi juttatások előirányzata 487 315 Ft összeggel, a munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó előirányzata 49 560 Ft összeggel, míg a dologi kiadások előirányzata 3 569 511 Ft összeggel emelkedett.

**II. Hatásvizsgálat**

A Határozat szerint az elnök köteles a Képviselő-testület elé terjeszteni a Határozat módosítását a 2024. január 1. és 2024. június 30. közötti időszakra vonatkozóan.

Az elnöki előterjesztés elfogadásával a Határozaton átvezetésre kerülnek a 2024. év I. félévre vonatkozó képviselő-testületi, elnöki hatáskörű előirányzat-módosítások és átcsoportosítások.

### III. A végrehajtás feltételei

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njt.) 114. § (1) bekezdés d) pontja szerint a helyi nemzetiségi önkormányzat át nem ruházható hatáskörében dönt a költségvetéséről és a zárszámadásáról. Az Njt. 132. § (1) bekezdése alapján az önkormányzati gazdálkodás biztonságáért a képviselő-testület, a szabályszerűségéért pedig az elnök felel.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

### IV. Döntési javaslat

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés 1. melléklete szerint megalkotja a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló \*/2024. (II. 26.) határozat módosításáról szóló határozatot.

Budapest, 2024. szeptember 30.,



Petrovszka Viktória  
elnök

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:



Dr. Szabó Krisztián  
jegyző

**A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2024. (... ..) határozata  
a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 9/2024. (II. 26.)  
határozat módosításáról**

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:

1. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 9/2024. (II. 26.) határozat (a továbbiakban: Határozat) 1. és 2. pontja helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„1. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2024. évi költségvetésének

- a) költségvetési és finanszírozási bevételi főösszege 5 266 386 Ft,
- b) költségvetési és finanszírozási kiadási főösszege 5 266 386 Ft.

2. A költségvetési főösszeg részletezése a következő:

- a) költségvetési bevételek: 4 793 960 Ft,
- b) költségvetési kiadások: 5 266 386 Ft,
- c) költségvetési működési hiány: 472 426 Ft,
- d) a költségvetési felhalmozás egyenlege: 0 Ft,
- e) költségvetési hiány összesen: 472 426 Ft,
- f) finanszírozási bevételek: 472 426 Ft,
- g) finanszírozási kiadások: 0 Ft,
- h) finanszírozási többlet: 472 426 Ft,
- i) összes hiány: 0 Ft.”

2. A Határozat a következő 14. ponttal egészül ki:

„14. E határozatnak a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 9/2024. (II. 26.) határozat módosításáról szóló .../2024. (... ..) határozattal megállapított 1. és 2. pontját, valamint 1. mellékletét 2024. június 30-ától kell alkalmazni.”

3. A Határozat 1. melléklete helyébe az 1. melléklet lép.

4. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.

Kormányai Ukrán Önkormányzat  
Működési és felhalmozási bevételei és kiadásai

I. melléklet .../2024. (... ..) határozathoz  
Ft-ban

A	B	C		D	E
		működés kötelező	működés önként		
1.	Megnevezés	2024.06.30. előirányzat			
2.	<b>Bevételek</b>				<b>Összesen</b>
3.	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	4 793 960			4 793 960
4.	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				0
5.	B3 Közhatalmi bevételek				0
6.	B4 Működési bevételek				0
8.	B5 Felhalmozási bevételek				0
7.	B6 Működési célú átvett pénzeszközök				0
9.	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök				0
10.	<b>Költségvetési bevételek összesen</b>	<b>4 793 960</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>4 793 960</b>
11.	B813 Maradvány igénybevétele	472 426			472 426
12.	<b>Finanszírozási bevételek összesen</b>	<b>472 426</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>472 426</b>
13.	<b>Bevételek összesen</b>	<b>5 266 386</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5 266 386</b>
14.	<b>Kiadások</b>				<b>0</b>
15.	K1 Személyi juttatások	263 100	636 215		899 315
16.	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	13 500	70 541		84 041
17.	K3 Dologi kiadások	4 117 975	165 055		4 283 030
18.	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai				0
19.	K5 Egyéb működési célú kiadások				0
21.	K6 Beruházások			0	0
22.	K7 Felújítások				0
20.	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások				0
23.	<b>Költségvetési kiadások összesen</b>	<b>4 394 575</b>	<b>871 811</b>	<b>0</b>	<b>5 266 386</b>
24.	<b>Finanszírozási kiadások</b>				<b>0</b>
25.	<b>Kiadások összesen</b>	<b>4 394 575</b>	<b>871 811</b>	<b>0</b>	<b>6 393 310</b>
26.	Költségvetési hiány-többlet				-472 426
27.	Finanszírozási hiány-többlet				472 426
28.	<b>Összes hiány-többlet</b>				<b>0</b>
29.	Hiány belső finanszírozása				472 426

Kőbányai Ukrán Önkormányzat  
Működési és felhalmozási bevételei és kiadásai

2. melléklet az előterjesztéshez:  
F1-ban

A	B	C		D	E	F	H	I	J		K	
		működés kötelező	működés önként						2024.01.01. előirányzat felhalmozás kötelező	2024.06.30. előirányzat működés önként		előirányzat-változtatás
1.	Megnevezés											
2.	<b>Bevételek</b>											
3.	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 040 000				1 040 000	3 753 960	4 793 960				4 793 960
4.	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről					0	0					0
5.	B3 Közhatalmi bevételek					0	0					0
6.	B4 Működési bevételek					0	0					0
8.	B5 Felhalmozási bevételek					0	0					0
7.	B6 Működési célú átvett pénzeszközök					0	0					0
9.	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök					0	0					0
10.	<b>Költségvetési bevételek összesen</b>	<b>1 040 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1 040 000</b>	<b>3 753 960</b>	<b>4 793 960</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>4 793 960</b>
11.	B8.13 Maradvány igénybevétele	100 000				100 000	372 426	472 426				472 426
12.	<b>Finanszírozási bevételek összesen</b>	<b>100 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>100 000</b>	<b>372 426</b>	<b>472 426</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>472 426</b>
13.	<b>Bevételek összesen</b>	<b>1 140 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1 140 000</b>	<b>4 126 386</b>	<b>5 266 386</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5 266 386</b>
14.	<b>Kiadások</b>											
15.	K1 Személyi juttatások	312 000	100 000			412 000	487 315	263 100	636 215			899 315
16.	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	13 500	20 981			34 481	49 560	13 500	70 541			84 041
17.	K3 Dologi kiadások	666 519	27 000			693 519	3 589 511	4 117 975	165 055			4 283 030
18.	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai					0	0					0
19.	K5 Egyéb működési célú kiadások					0	0					0
21.	K6 Bentházások					0	0					0
22.	K7 Felújítások					0	0					0
20.	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások					0	0					0
23.	<b>Költségvetési kiadások összesen</b>	<b>992 019</b>	<b>147 981</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1 140 000</b>	<b>4 126 386</b>	<b>4 394 575</b>	<b>871 811</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5 266 386</b>
24.	<b>Finanszírozási kiadások</b>					0	0					0
25.	<b>Kiadások összesen</b>	<b>992 019</b>	<b>147 981</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1 140 000</b>	<b>5 253 310</b>	<b>4 394 575</b>	<b>871 811</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>6 393 310</b>
26.	Költségvetési hiány-többlet	47 981	-147 981			-100 000						-472 426
27.	Finanszírozási hiány-többlet	100 000	0			100 000						472 426
28.	<b>Összes hiány-többlet</b>	<b>147 981</b>	<b>-147 981</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>						<b>0</b>
29.	Hiány-belső finanszírozása	100 000	0			100 000						472 426

**ELŐTERJESZTÉS**  
**a Képviselő-testület részére**  
**a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2024. június és szeptember hónapban megtartott – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjainak támogatásáról**

**I. Tartalmi összefoglaló**

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a 8/2024. (II. 26.) határozatával fogadta el a Kőbányai Ukrán Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) 2024. évi munkatervét.

2024. évi munkaterv alapján megtartott programok:

1. Az Önkormányzat az ukrán kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2024. július 7-én a Magnet Házban (1062 Budapest, Andrásy út 98.) megszervezte az Ukrán Író-Olvadó Klubot, amelynek költségeihez 45 000 Ft összeget biztosított a 2024. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.  
*[Magyarország központi költségvetéséről szóló 2023. évi LV. törvény 9. melléklet II. fejezet 2.4 pontja]*
2. Az Önkormányzat az ukrán kultúra terjesztése céljából 2024. augusztus 22-én Budapesten megszervezte az Ukrán Függetlenség Napja rendezvényt. Az Önkormányzat a rendezvény költségeihez 200 000 Ft összeget biztosított az Önkormányzat a 2024. évi költségvetés feladatalapú kiadások sora terhére.  
*[Magyarország központi költségvetéséről szóló 2023. évi LV. törvény 9. melléklet II. fejezet 2.4 pontja]*
3. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2024. július 26-a és 2024. július 31-e között a Riviéra Parkhotelban Balatonföldváron megszervezte az Ukrán Hagyományőrző Táborot, amelynek költségeihez 730 000 Ft összeget biztosított a 2024. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, valamint a Bethlen Gábor Alapkezelőtől kapott pályázati támogatások dologi sora terhére.  
*[Magyarország központi költségvetéséről szóló 2023. évi LV. törvény 9. melléklet II. fejezet 2.4 pontja]*
4. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2024. január óta Budapest különböző helyszínein működteti az Ukrán Hagyományőrző Szakkört, amelynek költségeihez 300 000 Ft összeget biztosított a 2024. évi költségvetés feladatalapú, valamint a Bethlen Gábor Alapkezelőtől pályázat útján kapott támogatás dologi kiadások sora terhére.  
*[Magyarország központi költségvetéséről szóló 2023. évi LV. törvény 9. melléklet II. fejezet 2.4 pontja]*
5. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2024. szeptember 21-én a Városháza parkban (1052 Budapest, Bárczy István utca 5.) megszervezte az Ukrán Gasztronómiai Nap 2024 rendezvényt. Az Önkormányzat a Gasztronómiai Napra, amelynek költségeihez 542 000 Ft összeget biztosított 2024. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, valamint a Bethlen Gábor Alapkezelőtől kapott pályázati támogatások dologi sora terhére.  
*[Magyarország központi költségvetéséről szóló 2023. évi LV. törvény 9. melléklet II. fejezet 2.4 pontja]*

2024. évi munkaterven kívül megtartott programok:

1. Az Önkormányzat az ukrán kultúra terjesztése céljából 2024. május 31-én az Ukrán Udvarban (1092 Budapest, Ráday utca 17.) megszervezte az Ukrán Gyermeknapot. Az Önkormányzat a rendezvény költségeihez 150 000 Ft összeget biztosított a 2024. évi költségvetés működési és feladatalapú kiadások sora terhére.

[Magyarország központi költségvetéséről szóló 2023. évi LV. törvény 9. melléklet II. fejezet 2.4 pontja]

2. Az Önkormányzat az ukrán kultúra terjesztése céljából 2024. június 22-én a Grafisoft parkban (1031 Budapest, Záhony utca 7.) megszervezte az Ukrán Vasárnapi Iskola zárórendezvényét. Az Önkormányzat a rendezvény költségeihez 35 000 Ft összeget biztosított az Önkormányzat a 2024. évi költségvetés feladatalapú kiadások sora terhére.

[Magyarország központi költségvetéséről szóló 2023. évi LV. törvény 9. melléklet II. fejezet 2.4 pontja]

## **II. Hatásvizsgálat**

A jelen előterjesztésben megjelölt rendezvények nagyban hozzájárultak a kőbányai ukrán közösség kulturális autonómiájának megerősítéséhez, kulturális örökségeinek ápolásához, terjesztéséhez, másokkal való megismertetéséhez, ezért a programok anyagi jellegű támogatása kiemelten szükséges volt.

Az előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

## **III. A végrehajtás feltételei**

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 78. § (2)-(3) bekezdése alapján a nemzetiségi önkormányzatok a feladat- és hatáskörükbe tartozó nemzetiségi közügyekben - a törvény keretei között - önállóan vagy más szervekkel együttesen járhatnak el. A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi ügyek intézése során önállóan igazgat és költségvetési gazdálkodást folytat.


Az Njtv. 115. § (1) bekezdés f) pontja kimondja továbbá, hogy a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelező feladata – többek között – a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával történő támogatása.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

## **IV. Döntési javaslat**

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatokat.

Budapest, 2024. szeptember 26.



Petrovszka Viktória s.k.  
elnök

**Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének  
.../2024. (IX. 30.) határozata  
az Ukrán Író-Olvasó Klub szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2024. július 7-én a Magnet Házban megrendezett Ukrán Író-Olvasó Klub költségeinek támogatása érdekében 45 000 Ft összeget biztosít a 2024. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének  
.../2024. (IX. 30.) határozata  
az Ukrán Függetlenség Napja rendezvény szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2024. augusztus 22-én Budapesten megszervezte az Ukrán Függetlenség Napja rendezvényt. Az Önkormányzat a rendezvény költségeinek támogatása érdekében 200 000 Ft összeget biztosít a 2024. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének  
.../2024. (IX. 30.) határozata  
az Ukrán Hagyományőrző Tábortól részvételi költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2024. július 26-a és 2024. július 31-e között a Riviéra Parkhotelben Balatonföldváron megrendezett Ukrán Hagyományőrző Tábortól részvételi költségeinek támogatása érdekében 730 000 Ft összeget biztosít a 2024. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, valamint a Bethlen Gábor Alapkezelőtől kapott pályázati támogatások dologi sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének  
.../2024. (IX. 30.) határozata  
az Ukrán Hagyományőrző Szakkör költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2024. január óta Budapest különböző helyszínein működtetett Ukrán Hagyományőrző Szakkör költségeinek támogatása érdekében 300 000 Ft összeget biztosít a 2024. évi költségvetés feladatalapú, valamint a Bethlen Gábor Alapkezelőtől pályázat útján kapott támogatás dologi kiadások sora terhére.



2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2024. (IX. 30.) határozata**

**az Ukrán Gasztronómiai Nap rendezvény költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2024. szeptember 21-én a Városháza parkban megrendezett Ukrán Gasztronómiai Nap rendezvény költségeinek támogatása érdekében 542 000 Ft összeget biztosít a 2024. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, valamint a Bethlen Gábor Alapkezelőtől kapott pályázati támogatások dologi sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2024. (IX. 30.) határozata**

**az Ukrán Gyermeknap szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2024. május 31-én az Ukrán Udvarban megrendezett Ukrán Gyermeknap költségeinek támogatása érdekében 150 000 Ft összeget biztosít a 2024. évi költségvetés működési és feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2024. (IX. 30.) határozata**

**az Ukrán Vasárnapi Iskola költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2024. június 22-én az a Grafisoft Parkban megrendezett Ukrán Vasárnapi Iskola költségeinek támogatása érdekében 35 000 Ft összeget biztosít a 2024. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

# ELŐLAP

Előterjesztés a Képviselő-testület részére  
a Kőbányai Ukrán Önkormányzat  
2024. évi költségvetéséről szóló 9/2024. (II. 26.) határozat módosításáról  
BIZALMAS a dokumentum egésze  csak a melléklet(ek)

Az előterjesztést tárgyalja:*		Az ülés időpontja: (év, hó, nap)	Benyújtási határidő: (év, hó, nap)
KT	x	2024. 09. 30.	2024. 09. 25.

Az előterjesztést készítő: Bori Katalin  
Gazdasági és Pénzügyi Főosztály

Szervezeti egység	Átvétel időpontja, aláírás	Ügyintéző neve, aláírása, dátum	Szervezeti egység vezetőjének aláírása, dátum
Szakmai felelős		2024. SZEPT 12. Bori Katalin	2024. SZEPT 12. Novák Andrea
Gazdasági és Pénzügyi Főosztály			
Jogi Osztály		2024. SZEPT 12. Dr. Kappel Patrícia	
Aljegyző			
Jegyző	2024. SZEPT 19. [Aláírás]		
Előterjesztő			
Szervezési Osztály		Sorszám:	

\* Egyéb szervezeti egység részvétele esetén kitöltendő, többszörözhető.

Mellékletek száma: \_\_\_db színes melléklet  pdf (e-mailben)

Az SZMSZ 32. § (5) bekezdése szerint engedélyezett előterjesztés:

Polgármesteri engedélyezés: \_\_\_\_\_ (dátum) \_\_\_\_\_ (aláírás)

Jegyzői egyetértés: \_\_\_\_\_ (dátum) \_\_\_\_\_ (aláírás)

## JELENLÉTI ÍV

### a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2024. szeptember 30-ai testületi ülésére

#### Képviselő-testület tagjai:

1./ *Petrovszka Viktória* elnök



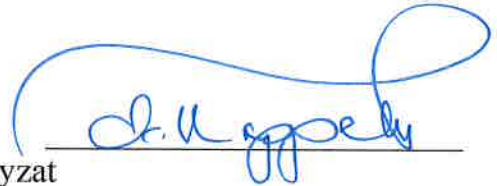
2./ *Deák Inga* elnökhelyettes



3./ *Risko Roman* képviselő

#### Meghívottak:

*Dr. Kappel Patrícia* kamarai jogtanácsos  
(Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat  
Jegyzője képviseletében)



*Jógáné Szabados Henrietta* nemzetiségi referens  
(a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési  
és Civilkapcsolati Osztály képviseletében)

